

# "DE GARNAAL"

Intern. Paastournooi

1982

van de zandvoortsche  
hockey club

1981/1982



*Sportshop*

*Leo Steegman*

UW ADVISEUR OP HET GEBIED  
VAN UW GEHELE HOCKEY-UITRUSTING

Dames-, heren en kinder SHIRTS  
HOCKEYBROEKEN EN -KOUSEN  
HOCKEYSTICKS, kinder vanaf 24"  
en o.a. KARACHI KING  
OEFEN- EN WEDSTRIJDBALLEN  
HOCKEYSCHOENEN, linnen en lederen,  
o.a. Quik, Puma en Adidas.  
Op bestelling te leveren:  
HOCKEYBESCHERMERS,  
o.a. maskers en legguarde.

HALTESTRAAT 35 — TELEFOON 02507 - 159 86

*Majorica*

PARELS

Niet te onderscheiden  
van echte parels

Ieder collier wordt geleverd met een  
Internationaal geldig garentlebewijs  
en is voorzien van een etiket met het  
merk MAJORICA en het garentle-  
nummer.

## Installatie bureau **GROENESTEIN B.V.**

- \* Centrale verwarming
- \* Airconditioning
- \* Leedgieterij

**KAMERLING ONNESSTRAAT 38  
ZANDVOORT**

TEL. 02507 - 184 84 \*



# DE GARNAEL

## CLUBBLAD VAN DE ZANDVOORTSE HOCKEYCLUB

Verschijnt wekelijks van eind augustus tot juni

REDAKTIE : J. van den Bergen, Mr. Troelstrastraat 8, 2042 BS Zandvoort, telefoon (02507) 1 45 11  
VOORZITTER : H. van Ekeren, Dr. C.A. Gerkestraat 76, 2042 EX Zandvoort, telefoon (02507) 1 53 08  
SEKRETARIAAT : mvr. M. van den Bergen, Mr. Troelstrastraat 8, 2042 BS Zandvoort, telefoon (02507) 1 45 11  
  
PENNINGMEESTER : Postrekening 33 67 60 t.n.v. penningmeester Z.H.C.  
N.M.B. 67.11.62.977. Rabobank 3263.49.650

### WEDSTRIJDSEKRETARIAAT :

Senioren : J. Kuypers Wentink, Kerkstraat 3, 2042 JC Zandvoort, telefoon (02607) 1 48 63  
Junioren : { meisjes  
jongens Jaroen Goezinne, Celsiusstraat 68, 2041 TL Zandvoort, telefoon (02507) 1 41 82  
Aspiranten : mevr. A. Bijlsma, Brederodestraat 85, 2042 BC Zandvoort, telefoon (02507) 1 44 41

AFZEGGEN : senioren heren : bij de coach; evtl. aanvoerder  
senioren dames : bij de coach; evtl. aanvoester  
junoren jongens : bij hun coach  
junoren meisjes : bij hun coach  
Aspiranten  
meisjes en jongens : mevr. A. Bijlsma, Brederodestraat 85, 2042 BC Zandvoort, telefoon (02607) 1 44 41

# Anno 1896

## WIJN - GEDISTILLEERD HANDEL

# BROKMEIER

HEEMSTEDE - AERDENHOUT — ZANDVOORTSELAAN 167 — TEL. 24 02 70



AUTOMOBIELBEDRIJF  
**H. P. KOOIJMAN**



Brederodestraat 6-10  
Telefoon 02507 - 13242

KOOIJMAN'S  
**FORDOTO**



Ampèrestraat 8-10  
Telefoon 02507 - 16925  
b.g.g. 13242

*Verkoop - Inruil - Service - Reparatie  
Alle merken inruilauto's met Bovag-garantie*

In slechts 5 tot 10 minuten

## WAS ZELF UW AUTO

Met warm water en shampo-spoelen-in de was zetten v.a. f 3.-  
AUTOMAATINWORP f 1.- Doorlopend geopend

## Leuk

dat u deze GARNIAEL weer hebt doorgelezen !

GOED naar programma en opstelling gekeken ?

AANVOERDERS denk aan het wedstrijdformulier in het  
weekeinde : SNEL INLEVEREN !

COPY VOOR DE VOLGENDE GARNIAEL ?

Graag . . . . . uiterlijk maandagavond 18.00 uur.

Belangrijke telefoonnummers voorin !

Na de sportieve inspanning is het heerlijk ontspannen in het

## Sportfondsenbad

## "De Duinpan"

N.B. Belt U onze cassiëre eens voor inlichtingen 02507-121 70.  
Zij zal U gaarne inlichten, wat betreft het leszwemmen  
voor peuters, kleuters, kleine kinderen en volwassenen.

Tot ziens op de VONDELLAAN 57 - ZANDVOORT



**reprox zandvoort bv**  
offset- sneldrukkerij

gaathuisplein 6  
zandvoort

tel: 02507-16338



PEUGEOT



TALBOT

**Autobedrijf  
Versteeg B.V.**

Pakveldstraat 21 Zandvoort.

# TSJIKEMALAJOE !

This has nothing to do with the Hawaiian dialect, nor is it a dirty Netherlands expression, or a Russian longdrink.... Our title is Dutch all right; has everything to do with Zandvoort, but is specific for our hockeyclub : it is our warcry and this should be shouted whenever a goal was scored, a match won and a champion team honoured.

The younger members in our club would not know this cry and they would not know that when someone hails TSJIKEMALAJOE the other Zandvoortplayers should answer with : TSJIEEE !!

This is because it was born as a habit before the war when the club was born and the older hockey soldiers since then have faded away. But every now and then when the spirit is there, the mood is right and happy occasions give rise to it, this war cry of ours is shouted.

That is the reason why we hail it now : TSJIKEMALAJOE ! ... because the occasion is definitely right. It is the great pleasure of all members of our Zandvoortsche Hockey Club to welcome you all as our guests for a few and hopefully very pleasant days full of hockey, friendship, parties, sunshine and warmth.

We have a gathering of teams from Great Britain, Ireland, Germany and Holland. Many teams participate not for the first time in the Zandvoort Easter Tournament : we are very glad to have them back again in our Shrimpvillage.

Many others are here for the first time. And they have much to learn and to experience. But that should not cause any problems because by tradition these Easter hockey days evolve so easy, so natural that after a few hours no difference between old timers and newcomers will be noticed.

What about the village Zandvoort itself ? Certainly you will take your chances in between the hockey matches to get a good feeling yourself. You will see very many visitors from all around : a lot of these coming for our very wide beaches and for the merry atmosphere if you can find the right wooden restaurants out there ; a lot of other people stopping off in Zandvoort as part of their trips through the bulbfields.

No matter why you come, it is always worthwhile to be here : and don't forget to have our Zandvoortplayers show you places like " Het wapen van Zandvoort ", typically Dutch café with sawdust on the floor.

Let's stop right here : you 'll find the good life at our clubhouse as well as in the village. Have fun !

On behalf of all ZHC-members  
Jan van den Bergen  
evitor GARNAEL

PROGRAMMA PAASTOURNOOI 1982  
PROGRAMME EASTER--TOURNAMENT 1982

---

Vrijdagavond 9 april      Fridaynight 9th april

20.00 uur      clubhuis open voor kennismaking met deelnemers  
Clubhouse open for an informal getting to know one another

Zaterdag 10 april      Saturday 10th april

11.30 uur      Ontvangst gasten en opening tournooi door de voorzitter  
van ZHC de Heer H. van Ekeren  
Reception guests and opening Tournament by the President  
of ZHC Mr H. van Ekeren

13.00 uur      Aanvang wedstrijden  
Start matches

16.45 uur      Einde wedstrijden 1e wedstrijd dag  
End of matches 1st day

19.00 uur      Maaltijd wordt geserveerd in clubhuis  
Dinner is served in clubhouse

20.30/  
02.00 uur      Feestavond  
Festival Party

Zondag 11 april 1e Paasdag      Easter Sunday 11th april

10.30 uur      Gelegenheid tot ontbijt in het clubhuis voor kampeerders (zacht geprijsd)  
Breakfast on sale in clubhouse for the campers (moderate price)

vanaf/from      Lunch staat klaar in het clubhuis  
12.30 uur      Luncheon is served in clubhouse

13.00 uur      Aanvang wedstrijden  
Start matches

16.00 uur      Finaleronde dames  
Finals ladies

17.00 uur      Finaleronde heren  
Finals men

18.00 uur      Prijsuitreiking  
Presentation of Trophies

18.30 uur      Soep, sandwiches en salades verkrijgbaar (eveneens zacht geprijsd)  
Soup, sandwiches and salads on sale (same moderate prices)

20.30 uur      Disco Dance

<u>DEELNEMENDE ELFTALLEN</u>	<u>TEILNEHMENDEN MANNSCHAFTEN</u>	<u>TEAMS COMPETING</u>
<u>DAMES/OAMEN/LADIES</u>	<u>HEREN/HERREN/MEN</u>	
North Kildare Club	Eire	Newry Olympics      N.Ireland
Newton Ladies HC I & II	Wales	Mid Surrey H.C.TheSmugglers England
Mid Surrey HC	England	Spencer Wanderers      England
Ounfermline Coll.of P.E.	Scotland	Marden Russets H.C.      England
H.C. Kameleon	Hilversum	H.C. Bonn      B.R. Deutschland
M.M.H.C. Voordaan	Maartensdijk	M.M.H.C. Voordaan      Maartensdijk
H.C. Hudito	Delft	H.C. Kameleon      Hilversum
Zandvoortse H.C. I & II	Zandvoort	H.C. Hudito      Delft
		Zandvoortse H.C,I' & II      Zandvoort

## WEDSTRIJDSHEMA

## SPIELPLAN

## ORDER OF PLAY

	BULLY-OFF ANFANG AANVANG	PITCH I PLATZ I VELD I	PITCH II PLATZ II VELD II	PITCH III PLATZ III VELD III	PITCH IV PLATZ IV VELD IV	PITCH V PLATZ V VELD V
Zaterdag 10-4-'82	13.00 uur	A1 - A5	A2 - A3	B1 - B5	B2 - B3	A4 - B4
	13.45 uur	C1 - C5	C2 - C3	D1 - D5	D2 - D3	C4 - D4
Samstag 10-4-'82	14.30 uur	A2 - A5	A1 - A4	B2 - B5	B1 - B4	A3 - B3
Saturday 10-4-'82	15.15 uur	C2 - C5	C1 - C4	D2 - D5	D1 - D4	C3 - D3
	16.00 uur	B2 - B4	B3 - B5	A2 - A4	A3 - A5	A1 - B1
	16.45 uur	D2 - D4	D3 - D5	C2 - C4	C3 - C5	C1 - D1
Zondag 1ePaasdag 11-4-'82	13.00 uur	B1 - B3	B4 - B5	A1 - A3	A4 - A5	A2 - B2
	13.45 uur	D1 - D3	D4 - D5	C1 - C3	C4 - C5	C2 - D2
Oster- Sonntag 11-4-'82	14.30 uur	A3 - A4	B1 - B2	B3 - B4	A1 - A2	A5 - B5
	15.15 uur	C3 - C4	D1 - D2	D3 - D4	C1 - C2	C5 - D5
Easter- Sunday 11-4-'82	FINALES DAMES 16.00 uur	nrs I A - B	nrs II A - B	nrs III A - B	nrs IV A - B	nrs V A - B
	FINALES HEREN 17.00 uur	nrs I C - D	nrs II C - D	nrs III C - D	nrs IV C - D	nrs V C - D

## INDELING POULES

## DAMES/DAMEN/LADIES

POULE/SECTION A	POULE/SECTION B
1 Voordaan	1 Zandvoort I
2 Hudito	2 Kameleon
3 Dunfermline	3 Newton II
4 Newton I	4 Smugglers
5 Zandvoort II	5 North Kildare

## HEREN/HERREN/MEN

POULE/SECTION C	POULE/SECTION D
1 Voordaan	1 Zandvoort I
2 Hudito	2 Kameleon
3 Zandvoort II	3 Smugglers
4 Spencer	4 Newry Olympics
5 Russets	5 Bonn

Bovenstaande nummering komt overeen met die in het wedstrijdsschema

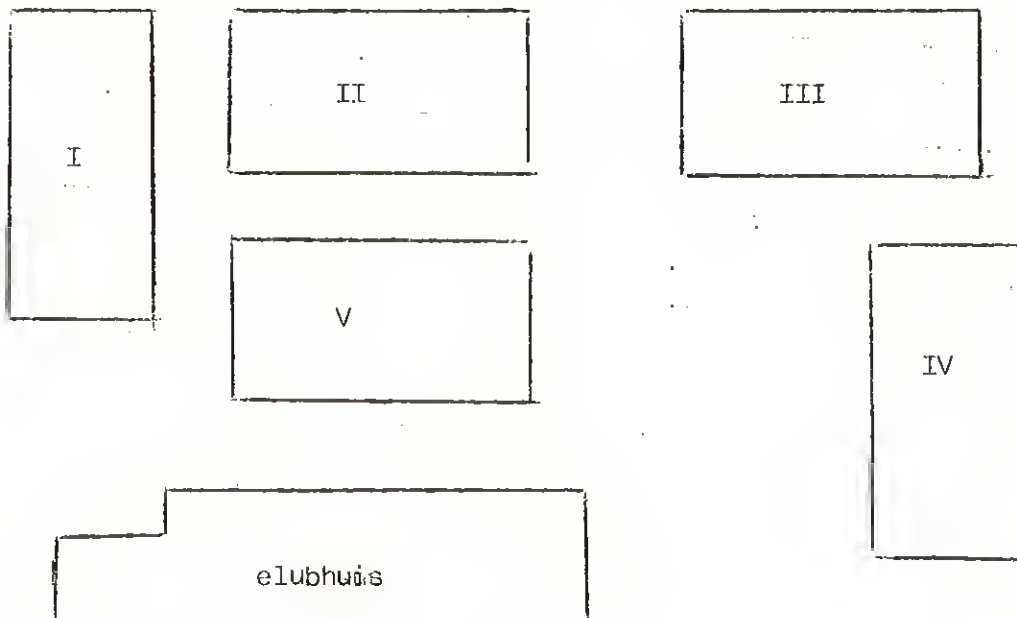
The above numbers correspond with those given in the order of play survey



1. Wedstrijdduur is 2 x 20 minuten zonder rust  
Each game consists of 20 minutes each way without break
2. Er wordt eentraal gefloten voor begin, wisselen speelhelte en einde wedstrijd.  
Indien een blessure daartoe aanleiding geeft, mag de seheidsreehter tot een maximum van 5 minuten bijtrekken.  
Start, half time and end of games will be indicated by the steward.  
If necessary- e.g. due to minor accidents- the referee may decide to prolong the game to a maximum of 5 minutes.
3. De puntentelling gaat als volgt:  
winst 6 punten, gelijkspel 3 punten, verlies 0 punten, voorts levert elke gemaakte goal 1 extra punt op tot een maximum van 3 punten.  
The points awarded shall be as follows:  
6 points for a win,  
3 points for a draw, losing 0 points  
1 bonus point for each goal scored, up to a maximum of 3 points
4. Ieder team moet 5 minuten voor de aanvangstijd gereed zijn.  
All teams should ensure that they are ready to start each game at least 5 minutes before the official starting time.
5. Als een ploeg meer dan 10 minuten te laat op het veld vershijnt verliest die ploeg de wedstrijd met 3-0.  
Any team not on the pitch ten minutes after the official starting time shall lose that game by 3-0
6. Indien 2 teams gelijk eindigen in de poules of in de finales wordt de winnaar bepaald door het nemen van strafballen.  
When two teams end equal in sections or in finals a penalty stroke competition shall take place
7. Protesten tegen seheidsrechters of wedstrijdleiding zijn niet toegestaan.  
Protests against any decision of referees or steward cannot be accepted.

Belangrijke tel. nrsImportant tel. nrs

Clubhouse	15767	President	15308
Beer supplier	020-211811	Feature seer.	13224
Police & accidents	14444	Steward	12362

Te gebruiken veldenPitches in use



## OPSTELLING PAASTOURNOOI

- Zandvoort heren 1 : A.Blom, P.Stuyfzand, D.Fens, H.de Jong, B.Eysvogel,  
H.Hilke, O.v.Ekeren, G.Sterrenburg, W.Jubels, W.Venekamp,  
R.Leffelaar.
- Zandvoort heren 2 : R.Roodhart, G.v.Leenders, J.W.Tuininga, D.Roodhart,  
T.Gatso, B.Goll, J.Steiner, J.Krot, R.v.Leeuwen, H.v.Pagee,  
E.Stalenhoef, O.Cliteur.
- Zandvoort dames 1 : H.Jansen, M.Lubberts, M.Verdonck, H.Koster, A.Eysvogel,  
Y.Ovaa, I.Lach de Berè, H.Warnaars, S.v.d.Brom, K.Meyer,  
K.v.d.Staak, S.Toenbreker.
- Zandvoort dames 2 : M.Paap, J.Gerritsma, A.Poelman, J.de Jong, F.Stalenhoef,  
R.Schaap, M.Fens, L.Mulder, M.Gerritsma, K.Toenbreker,  
M.v.Toorenburg, M.Eysvogel.

### TITANIC AND THE ICEBERGS

Deze wonderlijke, fascinerende 2-mans band-show zal weer voor ons optreden op zaterdag 10 april, bij de feestavond van het Paastournooi. U herinnert u hen van het lentefeest enige weken geleden.

MUSIC-THEATRE-DANCE-ROCK-COMMERCIAL-ENTERTAINMENT.

-----  
WAT ZIT ER IN HET VAT ...

Zaterdag 17 april : promotiewedstrijd : AMVJ - dames 3 14.00 uur

Zondag 18 april : nog zo één : Amsterdam 7 - dames 3 14.00 uur

Die dames 3 van ons wonnen op zaterdag 3 april met 1 - 0 van Amsterdam 7 !

Al deze gebeurens worden door bondsscheidsrechters geleid.

### De volgende Garnaal

Nummer 30 verschijnt op veler verzoek toch in de week vlak na Pasen.

Daarna zien we wel weer verder.

In nummer 30 : aspiranten en mini - tournooien,  
competitie programma.

### WEDSTRIJDUITSLAGEN 3/4 APRIL

Dames 3	-	Amsterdam 7	1 - 0	promotiewedstrijd !
HIC 1	-	Dames 1	2 - 0	toe nou, dames !
Leonidas 2	-	Dames 2	1 - 1	ze kunnen het toch !
Magnus 1	-	Heren 1	2 - 5	één en al jubel !
Shinty 2	-	Heren 2	1 - 6	om 11 uur klaar wakker !
Kraaien 4	-	Heren 4	2 - 2	de laatste klap ...!

### HEREN 4

Reserveer 30 april : Halfonderbondstournooi bij HURLEY

Begin 09.30 uur

Aanvoerder Coert Polman, tel. 17218.



**voor  
fair  
play  
in  
verzekeringen...**

**Nationale-Nederlanden**



BARDIENSTEN VOOR HET INTERNATIONALE PAASTOERNOOIZaterdag 10 april

10.00	-	12.30	Kas : Annemieke Bijlsma Bar : Jennefer Plantinga, Sonja Scheffer Tineke en Herman Sikkens.
12.30	-	15.00	Kas : Tineke v.d.Bergen Bar : Marijke Fencher, Yvonne v.d.Kam Bamby Bossink, Henny Klein
15.00	-	18.00	Kas : Renée Hennis Bar : Madeleine v.d.Brom, Ieneke de Bruyn Gerda en Paul Citroen
18.00		tot einde	Kas : G.Wanna Bar : Heren 1 en Evenementen commissie

Algehele leiding fam. Wanna, Cliteur en Balledux

Zondag 11 april

9.00	-	10.00	Dames 1 en 2 broodjes smeren
10.00	-	12.30	Kas : Lesley v.Leeuwen Bar : Joke v.Deursen, Els Acda, Irene Snijders, Suze v.Leeuwen
12.30	-	15.00	Kas : Myrna Polman Bar : Loeki Toorenent, Trudy v.d.Linden Sandra v.Vessem, Tineke en Herman Sikkens
15.00	-	18.00	Kas : Sylvia Landman Bar : Rob Landman, Yvonne Swart, Rob Swart, Gerda en Paul Citroen
18.00		tot einde	Kas : G.Wanna Bar : Heren 2 en Evenementen commissie

Algehele leiding fam. Wanna, Cliteur en Balledux

Paul Citroen Tijdens zijn Nachtdienstje beschreef aldus:  
KRAAIEN 4 - HEREN 4 2 - 2 (rust 2 - 0 !).

Waarom niet eens een verslag van Heren 4, een team van gelouterde mannen die gezien hun leeftijd reeds voor het grootste deel in aanmerking komen ( 2 waren het reeds ) voor een bevordering naar de veteranen, maar niet op hun wilskracht, vasthoudendheid verbeterheid, zich vochten naar een vierde plaats in een competitie, waarbij de tegenstanders jonge knapen en vooral grote, die je aan het begin van een wedstrijd bij het handje schudden, kon horen denken, die ouwe lullen pakken we in "( met uitzondering van Alliance, dat waren zelf ouwe ....., die dat dus niet dachten maar gewoon deden ). Ook bij Kraaien was de jeugd rijk vertegenwoordigd en na in een poging ze vanaf de opslag meteen af te bluffen, wat bijna lukte, begon onze verdediging te steunen en te kraken in z'n voegen, onder de goed uitgevoerde aanvallen van Kraaien en voordat de aanhang zich langs de lijn genesteld had zat er al een in. Wakker worden beet de voorhoede toe, kop ... dicht sneerde de achterhoede terug, de middenlinie voelde zich niet aangesproken en zweeg daarom berustend. Zwoegend en zwellend werd er verder geknokt onder erbarmelijke arbitrage, die korte tijd later een strafbal weggaf aan Kraaien, die door Mark notabene met z'n blote hand uit het doel geslagen werd. Toch zou Kraaien even voor rust op 2 - 0 komen, alom onvrede, hetgeen zich toespitste tot ene rel, nadat Paul v/d Fange niet alleen met z'n mond maar ook met z'n handen in de clinch was geraakt met een tegenstander, die nauwelijks geraakt zich theatraal ter aarde stortte. Oorzaak een omhoog geketste bal, die de tegenpartij een tand kostte. Even leek het of Paul voor z'n verdere leven geschorst werd, het vonnis werd uiteindelijk, door tussenkomst van wijze mannen omgezet in een waarschuwing voor beide opponenten. Rust ! Een tactische preek een onzer bleef achterwege, waarschijnlijk beseffend en berustend dat we toch niet anders konden. Maar ziet de "youngsters" begonnen vermoeid te raken en Zandvoort begon zich kansen te creëren, je voelde dat het ging gebeuren: aldus geschiedde het via een strafbal, die uiteraard door Jan van den Bergen beheerst maar hard in het net gejaagd werd. Geen tijd te verliezen, werken en drukken, terloops verbrijzelde ondergetekende de stick van een tegenstander onder het motto het doel heiligt de middelen. Even later kon Rob Hamann bij een doel worsteling raak knallen 2 - 2. ( noot redactie : precies andersom die goals ! ). Kraaien probeerde nog even te vlammen, maar ook dat vuur werd door Zandvoort deskundig geblust. Daar bleef het bij, Aanhang blij, Punt erbij.

Paul Citroen.



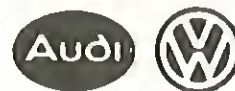
## De fascinerende sfeer van een internationaal casino.

Faites vos jeux. Rien ne va plus.  
Dat klinkt dag in dag uit in een uiterst  
fraaie speelzaal met 11 Roulette-tafels  
en 5 Black Jack tafels. De minimum inzet  
voor Roulette is 2 gulden. De entree is  
f. 7.50 Er is een bar, een petit-  
restaurant en een TV-lounge.  
Alles airconditioned. Legitimatiebewijs  
is vereist. En vanzelfsprekend ook  
korrekte kleding.  
Dagelijks open van 2 tot 2 uur.

**Casino Zandvoort** 

Badhuisplein 7, tel. 02507 - 180 44

# V·A·G



Dealer van Zandvoort  
en omstreken

## Auto Strijder B.V.

B. van Alphenstraat 102/van Lennepweg 104

2041 KP Zandvoort, tel. 02507 - 14565

## Aug. van der Mije

Merisstraat 13a - Telefoon 151 86 - Zandvoort

**SCHILDERS- EN AFWERKINGSBEDRIJF**

BINNEN- EN BUITENSCHILDERWERK  
BEHANG- EN GLASWERK

Nu ook het adres voor uw  
**WONINGSTOFFERING**

Kamerbreed tapijt, Novilon, Tredford etc.  
Desgewenst vakkundig gelegd.

Vitrage's en overgordijnen - Wandbespanningen

## Schoenboetiek „HARMS”

Diaconiehuisstraat 5, (zijstraat Haltestraat)  
Zandvoort — Telefoon 02507 - 172 06

Grote sortering **HEREN-, DAMES-**  
en **KINDERSCHOENEN**



## Benzine-station „DE ZUID”

Ir. Friedhoffplein (t/o de Sterflat)  
ZANDVOORT-ZUID - Tel. 147 70

Geopend : iedere zaterdag.

Dagkaarten voor de Amsterdamse  
Waterleidingduinen verkrijgbaar.

## Niet uit uw vel springen, a.u.b.!

Laat een leverancier u met een sof zitten? Wil iemand z'n schuld niet betalen? Wordt u zonder duidelijke reden ontslagen? Spring dan niet uit uw vel, maar haal er rechtskundige hulp bij! Dat is simpel en niet duur, als u een 'Abonnement op Rechtshulp' van Delta Lloyd heeft. U bent dan verzekerd van de hulp van juridische en andere deskundigen van Interjura NV, bij tal van

problemen. De kosten van die hulp zitten al in het 'abonnementsgeld' begrepen. En 't maakt geen verschil of het nu om een eenvoudig of een ingewikkeld geval gaat. Zo vertellen wij u graag op welke gebieden de dekking van onze polis uitvoeriger is dan de zo vaak genoemde 'gratis hulp' (die geldt maar voor 'n bepaalde groep zoals u weet), informeren u over wat u misschien nog meer wilt weten en maken alles snel voor u rond. Belt u ons even voor een afspraak.

**Heeft u alleen  
'Abonnement op  
Rechtshulp'  
van Delta Lloyd?**



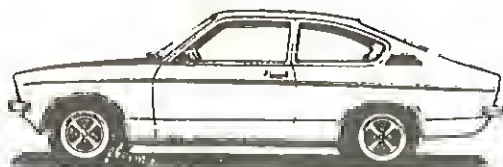
**ASSURANTIEKANTOOR POLAK**

verzekeringen - hypotheeken - financieringen

Helmlaan 26 2015 LE Haarlem tel: 023-24 81 91

# Van Lent's AUTOBEDRIJVEN

Official General Motors dealer van  
OPEL - VAUXHALL  
CHEVROLET - BUICK - BEDFORD



Showroom en werkplaats:

Kamerlingh Onnesstraat 15, Zandvoort-Noord

Telefoon 02507 - 153 46



Familie- en  
Handelsdrukkerij

**Drukkerij  
van Petegem b.v.**

KERKPAD 6 — TELEFOON 02507 - 127 93  
POSTBUS 54 — 2040 AB ZANDVOORT

## INTERIEURVERZORGING

*Fa. L. Balleux & Zonen*

Complete woning-inrichting

Behangerij - Stoffeerderij - Beddenmakerij



Meubelen  
Bedden  
Ledikanten  
Dekens  
Gordijnen  
Tapijten  
Cocosartikelen  
Linoleums  
Kamerbreed-tapijten  
o.a. Bergloss en Hetéma  
LUXAFLEX ZONWERING

Ploegstoffen

★

VOOR MEUBELN  
EIGEN  
TOONZALEN

ZAAK: HALTESTRAAT 27 - 29, tel. 12596, Zandvoort  
Matthijs Molenaarstraat 6, telefoon 137 59  
Dr. Jac. P. Thijssesweg 14, telefoon 140 15

Voor al uw ijzerwaren,  
gereedschappen, verfwaren en  
elektrotechnisch installatie  
materiaal

naar

**N.V. IJzerhandel „ZANDVOORT“**

SWALU&STRAAT 9 - TELEFOON 12418 - ZANDVOORT

U bent welkom bij de



**RABOBANK**  
**ZANDVOORT**

**DE BANK VOOR IEDEREEN**

Grote Krocht 30-36 — Tel. 02507 - 169 41 \*

OPENINGSTIJDEN :

maandag t.m. vrijdag 9.00 - 16.00 uur

vrijdagaavond 18.00 - 20.00 uur



VERZEKERINGEN OP ELK GEBIED

B.V. Alg. Ass. kant **Sprenger & Co.**

Wilhelminastraat nr. 15  
Haarlem  
Telefoon 31 54 91

**BETERE** polissen  
**RUIMERE** dekking  
**MEER „Service”**

Reeds 60 jaar

BLOEMENMAGAZIJN

*„Erica”*

Grote Krocht 24 — Telefoon 123 01

Wij verzorgen Uw bloemengroet  
door geheel Nederland

VOOR BETER BROOD EN BANKET

naar

**BALK**

Hogeweg 28 - Zandvoort

MEER DAN HONDERD JAAR

**BAKELS**

TOONAANGEVEND VOOR

**DAMES- EN HERENMODE**  
**LUXE ARTIKELEN**  
**HUISHOUDELIJKE VOORWERPEN**  
**FOTO- EN FILMCAMERA'S**  
**LEDERWAREN**

Kerkstraat 29 - 31

— Telefoon 125 13

# SPORTKLEDING?

Gretha de Bruijn  
natuurlijk!

Voor:

ski – ruitersport – hockey  
tennis – vrije-tijds-kleding

**gdb**

**gretha de bruijn**  
sport

Twijnderslaan 7-9 Haarlem  
Telefoon 023-3133 58

lijsten  
reproducties  
handenarbeid  
doe het zelf

*de boet*

WINKELCENTRUM NIEUW NOORD  
2041 VA ZANDVOORT — TELEFOON 02507 - 156 55

**RINKO's AUTOBEDRIJVEN**

SERVICE EN VERKOOP

 **RENAULT**

SHOWROOM  
Burg. v. Alphenstraat 2A  
Telefoon 13360

WERKPL./MAGAZIJN  
Curiestraat 10  
Telefoon 12323 - 12424

Voor al uw  
**SPORTOPNAMEN**

ONTWIKKELEN & AFDRUKKEN

ZEER VOORDELIG

BIJ  
**FOTO QUELLE**

★  
★ ★

**DRUGSTORE MOERENBURG**

HALTESTRAAT 8 - TELEFOON 16123